



## TRIBUNAL GHAL TALBIET ZGHAR

**GUDIKATUR DR.  
YANA MICALLEF STAFRACE**

Seduta tal-5 ta' April, 2011

Talba Numru. 704/2008

**S&R (Handaq) Limited (C-5790)**

**vs**

**Technical Surveys Bureau Ltd u skond il-verbal  
tal-24 ta' Ottubru 2008 l-isem tas-socjeta' konvenuta  
ghandha issa tingara 'Technical Services Bureau Ltd'**

**It-Tribunal,**

**Ra t-TALBA tas-socjeta attrici formulata hekk:-**

L-attrici titlob umilment li dan it-Tribunal joghgbu jordna lill-konvenuta thallas lill-attrici kumpens ekwu u gust li jigi illikwidat minn dan it-Tribunal, wara li l-konvenuta naqset illi tirritorna recipjent tal-hadid (*isotank*) tal-elf litru (lt 1,000) proprjeta' tal-attrici li fih kien gie ikkonsenjat methanol 501.52 kif jidher mill-fattura tat-2 t'Awwissu, 2006 (Sok SR1)

Kopja Informali ta' Sentenza

Il-konvenuta baqgħet inadempjenti nonostante ittra legali tat-8 t'April, 2008 (Dok SR2)

Bl-ispejjez kontra l-konvenuta li hija minn issa ngunta għas-subizzjoni u b'rizerva għal kull azzjoni spettanti lill-attrici għar-ritorn tal-imsemmi recipjent u għal kumpens ulterjuri sakemm jigi ritornat ir-recipjent.

Għal skopijiet ta' kompetenza qed jigi dikjarat illi t-talba ma teccedix is-somma ta' elfejn euro (€2,000)

**Ra r-RISPOSTA tas-socjeta' konvenuta kif gej:-**

Preliminarjament il-fatt illi s-socjeta' indikata bhala konvenuta hija inezistenti, x'aktarx li l-attur kellu f'mohhu s-socjeta' Technical Services Bureau Limited, li għan-nom tagħha qed isiru dawn l-eccezzjonijiet.

Sekondarjament il-fatt illi dan it-Tribunal m'għandux kompetenza li jisma' din il-kawza. It-talba li qed iressaq l-attur ma hijiex strettament *money claim*. Ghax ex admissis qed jirrikonoxxi li ma hemmx kaz ta' bejgh. L-attur irid l-ewwel jipprova li huwa kien il-propjetarju tat-tank in kwestjoni, imbagħad irid jipprova li gie spussessat minnu illegalment, imbagħad jista'jitlob ritorn għall-istess u fin-nuqqas likwidazzjoni ta' danni jekk dan ma jigix ritornat. Dan jizboq sew il-kompetenza ta' dan it-Tribunal li ai termini tal-artikolu 3(2) tal-Att Dwar it-Tribunal Għat-Talbiex Zghar, għandu **biss** setgħa li jisma' *money claims*.

Fit-tielet lok, u mingħajr pregudizzju għas-suespost, kienu r-rappresentanti tas-socjeta' attrici li taw it-tank b'xejn lis-socjeta' konvenuta, fil-fatt ma kien hemm ebda *delivery note* f'das-sens.

In konkluzjoni il-fatt illi l-valur tat-tank huwa semmai wiehed redikolu, meta wiehed jikkonsidra li dat-tank kien abbandunat u mhux uzat.

Illi għalhekk it-talbiet attrici għandhom jigu michuda bl-ispejjez.

Salv eccezzjonijiet ulterjuri.

### **PROVI**

A Mal-Avviz hemm esibiti kopja tal-fattura datata 02.08.06 (Dok SR1) kif ukoll ittra, datata 08.04.08 (Dok SR2) li l-avukat tas-socjeta' konvenuta baghat lis-socjeta' attrici fejn interpellaha tirritorna tank ta' elf litru, propjeta' tas-socjeta' attrici u li s-socjeta' konvenuta zammet ghandha "abusivament" ghal aktar minn sitt xhur. Jekk ma jigix ritornat, isiru proceduri "kemm ghall-gbir tat-tank u kemm ghall-hlas ta' kumpens ghal kull gurnata li ilu ghandek abusivament". F'kaz li s-socjeta' konvenuta tkun trid izzomm it-tank, trid thallas €2,061.50 fi zmien jumejn inkella "ikun mifhum li ma tridx tixtrieh"

B Riferibilment ghall-*quantum* ta' €2,061.50 gie esibit Dok GB 2 (a fol 19), datat 19.10.07 u dana fl-udjenza tal-25.01.09 waqt li kien qed jixhed ulterjorment Gregory Brincat.

C1 **Gregory Brincat**, direttur manigerjali tas-socjeta' attrici qal li huma manufatturi ta' zebgha u *solvents* li jingarru f'tank li jista jigi trasportat. Hawn si tratta ta' tank ta' elf litru, certifikat EDR minhabba s-sustanza perikoluza li jista jkun qed igorr. Lis-socjeta' konvenuta kkonsenjawlha zewg tankijiet biex meta jkun wasal fl-ahhar l-ewwel tank, jaqilbu ghat-tieni u fil-frattemp s-socjeta' attrici timla l-ewwel tank. Is-size tat-tank indikat bhala 770 kilos jekwivali ghal elf litru.

2 Meta s-socjeta' konvenuta waqfet tixtri minghandhom is-socjeta' attrici talbet ir-ritorn tat-tank. Meta dan ma giex, ix-xhud talab il-hlas tat-tank – l-ewwel permezz ta' ittra tieghu (Dok GB1 a fol 18) imbaghad bl-avukat – DOK SR 2. Kien mar ghandhom Frank Sammut (tas-socjeta' konvenuta) biex ihallas kontijiet pendenti u fakkru fit-tank. Fir-rigward ta' kumpens, qal li meta jikru tank, jitolbu bejn LM3 – LM5 kull jum u fic-cirkostanzi qed jitlob kumpens. Dana stante li s-socjeta' konvenuta ma baqghetx tixtri solvent minghandhom.

3 In kontro-ezami, x-xhud qal li hu jaf li t-tank m'ghadux fl-istat li fih originarjament gie konsenjat lis-socjeta' konvenuta billi din ghamlitlu xi alterazzjonijiet. Hawn qal li allura s-socjeta' konvenuta, tista thallas tal-kirja u ma jkunx hemm pretenzjoni fuq il-prezz tat-tank.

D1 **Mario Brincat**, direttur tas-socjeta' attrici qal li hu jiehu hsieb il-bejgh. Ghandhom, ghas-socjeta' konvenuta, kien imur jixtri Frank Sammut. Tank kienu, jirritornawhom wiehed u jtuhom iehor – kif miftiehem. Il-propjeta' tat-tank kienet tas-socjeta' attrici. Is-sewwieq tas-socjeta' attrici gharrafhom li t-tank li baqa ma giex ritonat saru xi agguamenti fuqu.

2 It-tank kien ilu ghandhom mis-sena 2006 u nxtara minghand ditta Taljana. Huma ma jikruhomx lill-klijent izda jtuhulu bis-solvent fih u jinghata lura meta dan jispicca. It-tankijiet dejjem gew ritornati kif imiss mill-klijenti u qatt ma kien hemm htiega li jitolbu kumpens. Fil-kaz prezenti qed jitolbu kumpens ghax sabu ruhhom farradi – minn b'erbgħa spicaw bi tlieta. Fis-somma mitluba hemm il-prezz tat-tank u kumpens, stabbilit bejnu u bejn huh. Dawk it-tankijiet huma maghmula apposta ghax-xogħol partikolari tagħhom.

E Meta raga xehed, wara huh, **Gregory Brincat** esibixxa d-Dok GB1, GB2 li jirreferu għall-akkwist tat-tankijiet da parti tas-socjeta' attrici. Dawn juru prezz net (GB1) ta' Liri Taljani 1,930.500 data 08.05.00. Imbagħad hemm id-deprezzament li huma ikkalkulaw bl-10 fil-mija.

F **Raymond Barbara**, jahdem mas-socjeta' konvenuta qal li ghandhom għad fadal tank li ma giex konsenjat lis-socjeta' konvnuta. Din qed tuzah u hu mimli bl-ilma.

G1 **Frank Sammut** ghas-socjeta' konvenuta kkonferma n-negozju li kien isir bejn iz-zewg kumpaniji. It-tankijiet kienu jzommuhom skond ftehim verbali u ma kienx ikun hemm *delivery note*. Giet okkazjoni meta s-socjeta' attrici halliethom bla prodott u huma marru għand *supplier* iehor u qatghu il-kontijiet pendenti mas-socjeta' attrici. Wara saret it-talba għat-tank. Hu kien tkellem ma Debrincat

izda qies li l-ammont li talab dan kien ezorbitanti. Huma kienu jixtru bejn 5,000 u 10,000 litru fix-xahar.

2 Ammetta li t-tank li qed jissemma ghadu ghandhom pero m'ghadhomx juzawh ghax waqqfu l-produzzjoni. Jaf li rcievi l-ittra ta' Gregory Brincat u dik tal-avukat ta' dawn u lil Brincat kellmu dwarhom

## **KONSIDERAZZJONIJIET**

It-Tribunal jikkonsidra kif gej:-

1. Fl-ewwel lok, l-eccezzjoni preliminari dwar l-isem tas-socjeta' konvenuta, hi issa ezawrita billi saret il-korrezzjoni mehtiega.

2. Dwar it-tieni eccezzjoni, li t-Tribunal m'ghandux kompetenza ghax dak li qed jintalab mhux *money claim*, din ma tistax tigi accettata ghax it-talba attrici hi propju ghal *quantum*, in linea ta' kumpens, in segwitu ghall-fatt li s-socjeta' konvenuta ghandha f'idejha, tank li hu ta' propjeta' tas-socjeta' attrici. Mal-AVVIZ hemm indikazzjoni ta' *quantum* imsemmi fid-Dok SR2 esibit mal-AVVIZ (fl-ammont ta' €2,061.50)

3. Minn naha tas-socjeta' konvenuta, iz-zamma tat-tant mhiex tigi michuda u anqas qed jivvantaw xi dritt fuq it-tank.

4. Irrizulta li fit-tank saru xi aggestamenti, u t-tank qed jintuza mis-socjeta' konvenuta. Dan jammonta ghal arrikkament indebitu, bi gwadann ghas-socjeta' konvenuta u a skapitu tas-socjeta' attrici.

5. Veru li l-ahwa Debrincat semmew xi kumpens konsistenti f'kiri tat-tank bit-tant kuljum izda dan aktarx sar biex forsi wiehed jasal ghal xi soluzzjoni amikevoli. B'danakollu t-talba li ghandu quddiemu t-Tribunal hi dwar il-prezz tat-tank, u xejn izjed.

6. Fir-rigward it-Tribunal isib li s-socjeta' konvenuta ghandha kull dritt li tithallas ghal oggett **taghha** u li s-

Kopja Informali ta' Sentenza

socjeta' konvenuta zammet u ghandha zzomm f'idejha u bla ebda hsieb li tirritorna lis-sid.

7. Meta nigu ghall-*quantum* tal-kumpens, meqjus sew id-deprezzament, kif ukoll il-fatt li s-sid gie priv milli juzah ghan-negozju tieghu, it-Tribunal ihoss li, *arbitrio boni viri il-quantum* ta' elf u hames mitt Ewro (€1,500.00c) hu wiehed xieraq.

### **DECIZJONI**

Meqjus dak kollu kunsidrat hawn fuq u anke b'sens ta' ekwita' it-Tribunal jiddeciedi billi, wara li jichad l-eccezzjonijiet tas-socjeta' konvenuta jikkundanna lil din li thallas lis-socjeta' attrici, ghas-saldu ta' kull pretensjoni s-somma ta' elf, u hames mitt Ewro (€1,500.00c), bl-imghax mil-lum sal-jum tal-pagament effettiv. L-ispejjes jithallsu kollha mis-socjeta' konvenuta.

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----